

The Review of fees and commissions for services in domestic payment transactions of Business sector Corporate implementation from 26.04.2019.

USLUGE U DOMAĆEM PLATNOM PROMETU SERVICES IN DOMESTIC PAYMENT TRANSACTIONS

1. Uplata gotovog novca na platni račun u banci podnošenjem naloga za uplatu Cash deposits on account in the bank by submitting deposit payment order

Uplata gotovog novca na račun u banci podnošenjem naloga za uplatu -pazar Cash deposit on account in the bank by submitting deposit payment order- daily income	0,06%	min. 50,00 RSD
Uplata gotovog novca na račun podnošenjem naloga za uplatu u banci na osnovu amanetne pošiljke primljene posle 14:00 sa valutom istog radnog dana Cash deposit on account in the bank by submitting deposit payment order by means of special bags received after 14:00 with value date same working day		Sporazumno / as agreed
Uplata gotovog novca na račun podnošenjem naloga za uplatu po osnovu donacija u humanitarne svrhe na račune otvorene u R.Srbiji Cash deposit on account by submitting deposit payment order from donations in humanitarian purposes on accounts opened in R.Srbiji		Bez provizije / no fee
Ostale gotovinske uplate na račun u Banci Other cash deposit on own account in the bank		Bez provizije / no fee

2. Uplata gotovog novca na platni račun van banke podnošenjem naloga za uplatu Cash deposit on account outside the bank by submitting deposit payment order

Gotovinske uplate na račun van banke Cash payments to the external account	1%	min. 150,00 RSD
Instant gotovinske uplate (10) Instant cash payments (10)	1%	min. 150,00 RSD

3. Uplata dnevnog pazara u čekovima građana Cash deposit of daily income in personal cheques

Pazar predat do 11 časova Daily income delivered by 11 o'clock	uplata na račun komitenta se vrši isti dan bez naplate provizije payment of daily income to the account of the client is executed on the same day, commission-free	
Pazar predat posle 11 časova po izboru komitenta: Daily income submitted after 11 o'clock per client's choice	uplata pazara na račun komitenta se vrši sa valutom narednog radnog dana bez naplate provizije ili se uplata pazara na račun komitenta vrši isti dan sa naplatom provizije od 0,08% od iznosa. payment of daily income to the account of client is executed on the following day, commission-free or on the same day with commission of 0,08% from the amount	
Realizacija čekova Realization of cheques		10 RSD/po čeku 10 RSD/ per cheque

4. Isplata gotovog novca sa platnog računa podnošenjem naloga za isplatu Cash withdrawal from account by submitting withdrawal payment order

Isplata gotovog novca sa računa podnošenjem naloga za isplatu – pravna lica Cash withdrawal from account by submitting withdrawal payment order	0,5%	min. 50,00 RSD
--	------	----------------

5. Bezgotovinski prenos novčanih sredstava u dinarima u Republici Srbiji - na šalteru Banke (6)

Non-cash payment transactions in RSD in Republic of Serbia - on Bank counter(6)

Interni nalozi (1) (9) Internal orders	0,05 %, min. 45,00 RSD, max. 650,00 RSD	
Eksterni prenos-Kliring nalozi External transfer - Clearing orders	(2) Nalozi realizovani do 14:00 h Orders realized up to 14:00 h	(3) Nalozi realizovani posle 14:00 h Orders realized after to 14:00 h
	0,09% min 65,00 RSD	0,10% min. 75,00 RSD
Hitano/Instant platni nalog (10) Urgent/Instant payment orders	0,10% min. 75,00 RSD	
Eksterni prenos-RTGS nalozi External transfer - RTGS orders	(2) Nalozi realizovani do 14:00 h Orders realized up to 14:00 h	(3) Nalozi realizovani posle 14:00 h Orders realized after to 14:00 h
	0,11% min. 90,00 RSD max. 5.000,00 RSD	0,12% min.150,00 RSD max. 6.000,00 RSD
Interni i eksterni prenosi po osnovu donacija u humanitarne svrhe na račune otvorene u R.Srbiji Transfers based on donations for charity to accounts opened in Republic of Serbia	Bez provizije No fee	
Tranfer preostalih sredstava sa dinarskog računa u postupku gašenja računa Transfer the remaining funds from the rsd account in the account closing procedure	Bez provizije No fee	
Bezgotovinski prenos novčanih sredstava u dinarima preostalih na računu pravnog lica – pre gašenja računa Transfer of remaining funds from RSD account of a legal entity in the process of closing account	Bez provizije No fee	

6. Naplata i prinudna naplata (7)

Collection and forced collection

Interni prenos Internal transfers	0,05% min. 45,00 RSD max. 650,00 RSD	
Eksterni prenos-RTGS nalozi do 300.000 RSD External transfer - RTGS orders up to 300.000,00 RSD	110,00 RSD (nalozi realizovani do 14 h) (Orders realized up to 14:00 hours)	160,00 RSD (nalozi realizovani od 14 h do 16:30 h) (Orders realized from 14:00 to 16:30 hours)
		180,00 RSD (nalozi realizovani posle 16:30) (Orders realized after 16:30)
Eksterni prenos-RTGS nalozi preko 300.000 RSD External transfer - RTGS orders over 300.000 RSD	0,12% max. 6.000,00 RSD	

7. Bezgotovinski prenos novčanih sredstava u dinarima u R. Srbiji - korišćenjem usluge elektronskog bankarstva (6)

Non-cash transfer of cash in RSD in Republic of Serbia - using electronic banking services (6)

Interni prenos – elektronski nalog (1) (9) Internal transfer E-orders	0,03% min. 20,00 RSD max. 400,00 RSD	
Eksterni prenos-Kliring elektronski nalog External transfer - Clearing E-orders	(2) Nalozi realizovani do 14:00 h Orders realized up to 14:00 h	(3) Nalozi realizovani posle 14:00 h Orders realized after to 14:00 h
	0,065 % min. 35,00 RSD	0,07% min. 45,00 RSD
Hitano/Instant elektronski platni nalog (10) Instant E-orders	0,07% min. 45,00 RSD	
Eksterni prenos - RTGS elektronski nalog External transfer - RTGS E-orders:	(2) Nalozi realizovani do 14:00 h Orders realized up to 14:00 h	(3) Nalozi realizovani posle 14:00 h Orders realized after to 14:00 h
	0,08 % min. 55,00 RSD max. 3.500,00 RSD	0,09 % min. 120,00 RSD max. 5.500,00 RSD
Bezgotovinski prenosi po osnovu donacija u humanitarne svrhe na račune otvorene u R. Srbiji Non cash transfers based on donations for charity to accounts opened in Republic of Serbia	Bez provizije No fee	

8. Direktno zaduženje (8)

Direct debit

Interni nalozi direktnog zaduženja Internal orders of direct debit	U skladu sa tarifom za interne elektronske naloge In accordance with the tariff for Internal E-orders
Eksterni nalozi direktnog zaduženja Payment orders of direct debit	U skladu sa tarifom za Kliring elektronske naloge i RTGS elektronske naloge preko 300.000 RSD. In accordance with the tariff for Clearing E-orders and RTGS E-orders over 300.000 RSD
Naknada za usluge direktnog zaduženja Fee for direct debit services	Po dogovoru By arrangement

9. Vođenje dinarskog platnog računa (6)

Maintenance of RSD payment account

Otvaranje platnog računa (tekući i drugi računi) Opening of payment account (current and other accounts)	Bez naknade No fee
Vođenje platnog računa (tekući i drugi računi) (4) Maintenance of payment account (currently and other accounts)	400,00 RSD mesečno 400,00 RSD monthly
Naknada za vođenje drugih računa u skladu sa posebnim zahtevima klijenata Maintenance of other accounts according to special client requirements	po dogovoru by arrangement
Naknada za usluge trajnog naloga Standing order fee	po dogovoru by arrangement
Izdavanje izvoda tekućeg i drugog računa Issuing current and other account statements	
<ul style="list-style-type: none">na šalteru banke / at the counter of the Bankelektronski / electronicallyfaksom / via fax	150,00 RSD mesečno / 150,00 RSD monthly bez naknade / no fee usluga nije dostupna / service not available
Gašenje platnog računa (tekući i drugi račun) na zahtev klijenta Closing of payment account (current and other accounts) at clients' request	500,00 RSD
Usluga promene platnog računa Service of payment account switching	1.000,00 RSD
Dozvoljeno prekoračenje računa (11) Overdraft current account (11)	naknada za uspostavljanje usluge/ service establishment fee min. bez naknade - max. 2% na odobreni iznos/ min. no fee – max. 2% on approved amount kamatna stopa - min. 2%; max. 20%/ interest rate – min. 2%; max. 20%

10. Izdavanje raznih potvrda, listinga i ostale dokumentacije na zahtev klijenta Issuing of various certificates, listings and other documents at client's request

Izdavanje kopija izvoda prometa na računu u platnom prometu Issuing copies of statements of payment operations in the account	100,00 RSD po izvodu 100,00 RSD per statement
Dostava arhivskih izvoda putem e-mail-a Delivery of archive account statements by e-mail	100,00 RSD po izvodu 100,00 RSD per statement
Izdavanje potvrda (prosečno stanje i promet po računu, blokada računa i druge potvrde po zahtevu stranke) Issuing of certificates (average balance and turnover on account, account blockade and other certificates at the client's request)	500,00 RSD po dokumentu 500,00 RSD per document
Izdavanje potvrda o konverziji uplaćenog i upisanog kapitala Issuing of certificates on conversion of paid and registered capital	500,00 RSD po dokumentu 500,00 RSD per document
Izdavanje potvrda o izvršenom nalogu (na zahtev klijenta) Issuing of certificates of executed order (on a client's request)	50,00 RSD po dokumentu 50,00 RSD per document

11. Ostale naknade

Other fees

Slanje naloga u prinudnu naplatu Sending orders for enforced collection	500,00 RSD po nalogu 500,00 RSD per order
Naknada za registraciju/brisanje menica/saglasnost za direktno zaduženje koje nije proisteklo iz klijentovog posla sa Bankom (5)	200,00 RSD po menici 200,00 RSD per bill of exchange

Fees for registration/deletion of bill of exchange/Consent of Direct debiting that did not arise from client's business with the Bank (5)

Overa saglasnosti za direktno zaduženje 100,00 RSD po saglasnosti
Certification of consent to direct debit 100,00 RSD per consent

Troškovi dostave obaveštenja i ostalih dokumenata, telefonski, telefaks ili internet troškovi, troškovi poštarine, putni troškovi, ostali bankarski troškovi Poštanski troškovi i drugi stvarni troškovi
The cost of notifications and other documents sending, phone, fax or internet costs, post, travel expenses, other banking costs Postal and other real expenses

Odbijanje naloga za plaćanje po isteku roka za izvršenje 50,00 RSD po nalogu
Refusal of the payment order upon the expiry of time limit for the execution 50,00 RSD per order

Prodaja meničnih blanketa 50,00 RSD po menici
Sales of bills of exchange 50,00 RSD per bill of exchange

Reklamacija zbog pogrešnog računa primaoca plaćanja – na zahtev Klijenta – greška Klijenta 1.000,00 RSD po nalogu
Complaint on wrong recipient's account - on client's request – client's error 1.000,00 RSD by order

12. Usluga MT 101 MT 101 Service

Aktiviranje usluge 5.000,00 RSD
Activation

Mesečna naknada 3.000,00 RSD
Monthly fee

Domaće platne transakcije U skladu sa tarifom za bezgotovinski prenos na račun putem e-bankinga
Domestic payment orders In accordance with non-cash transfers to the account via e-banking

13. Pasivna kamata na sredstva na platnom računu Passive interest on funds on payment account

Sredstva na dinarskom platnom računu Banka ne obračunava i ne plaća kamatu
Funds on RSD payment account The bank does not calculate or pays interest

Napomene/Notes:

- (1) Interni bezgotovinski transferi za polaganje depozita na račun banke se izvršavaju bez naknade. Internal non-cash transfers for deposits on bank account are executed free of charge
- (2) Nalozi primljeni do 13:00 časova, realizovani do 14:00 časova. Orders received until 13.00 realized until 14.00 hours
- (3) Nalozi primljeni posle 13:00 časova, realizovani do 17:30 časova. Orders received after 13.00 realized until 17.30 hours.
- (4) Naknada se obračunava samo za račune koji su imali promet (komercijalne transakcije) u toku meseca. Fee is calculated only for accounts with turnover (commercial transactions) during the month.
- (5) Naknada za registraciju/brisanje menica se ne odnosi na menice kod kojih je Vojvodjanska banka poverilac . The fee for registering, deleting the bill of exchange does not apply to bill in which the Vojvodjanske bank is a creditor.
- (6) Ne primenjuje se u slučaju uplata i prenosa na namenske račune otvorene radi pomoći ugroženima i otklanjanja posledica poplava 2014 godine. Does not apply in case of deposits and transfers to accounts opened for purpose to help those in need and for elimination the consequences of the flood of 2014.
- (7) Nalozi za prenos primaoca plaćanja (poverioca) za naplatu menica, ovlašćenja i saglasnosti u direktnom zaduženju i nalozi realizovani u postupku prinudne naplate. Payment orders issued by recipient of the payment (payee) for collection of bills of exchange, authorizations and consents in direct debit and payment orders executed in the process of forced collection.
- (8) Nalozi za prenos primaoca plaćanja u direktnom zaduženju primljeni putem elektronske specifikacije naloga. Payment orders issued by recipient of the payment (payee) in direct debit by means of electronic order specification.
- (9) Interni bezgotovinski transferi sa jednog na drugi račun klijenta se izvršavaju bez naknade. Internal non cash transfers from one client account to another are executed of charge
- (10) Instant nalozi su nalozi do 300.000,00 RSD koji se izvršavaju u Sistemu za instant plaćanja Narodne banke Srbije (IPS NBS). Tarifa za instant naloge se primenjuje nakon početka rada pružanja usluge od strane Banke. Instant payment orders are payment orders in amount up to 300.000,00 RSD which are executed in Instant payment system of National bank of Serbia (IPS NBS). Tariff for instant payment orders will be in force after start of providing IPS NBS service by the Bank.
- (11) Visina naknade za uspostavljanje usluge dozvoljeno prekoračenje računa i visina kamatne stope se definiše po svakom konkretnom plasmanu, Odlukom nadležnog nivoa odlučivanja Banke o odobrenju tog plasmana. Naknada za uspostavljanje usluge dozvoljeno prekoračenje računa se obračunava i plaća na dan zaključenja ugovora, na iznos odobrenog dozvoljenog prekoračenja. The amount of the fee for establishment of service on overdraft and interest rate for each individual placement is defined by the decision of the

competent approving level of the Bank on the approval of such placement. The fee for establishment of overdraft service is calculated and due for payment on the day of Agreement signing, to the amount of the granted RSD overdraft.

- (12) Lista reprezentativnih usluga povezanih sa platnim računom a koje banka nudi svojim klijentima, pravnim licima i preduzetnicima je dostupna na šalterima i internet stranici banke: www.voban.rs List of representative services related to the payment account which bank offers to its customers legal entities and entrepreneurs, is available at the counters and the website of the bank www.voban.rs